



● EDITORIAL ● RÂL VÊNGTU ● CHHÛNGKAW CHANCHIN

✚ Aizawl Theological College hotu thar  
✚ MPF leh Party-te inkâwm  
✚ Synod Revival Camping neih dân tûr

RNI 68092/83 Regn. No. N.E. 1024  
From  
Synod Literature & Publication Board  
Synod Office, Aizawl - 796 001,  
Mizoram. Phone - 0389-2324590

# SYNOD *Newsletter*

Volume XXIX

No. 377

E-mail : [synodnews@gmail.com](mailto:synodnews@gmail.com)

FEBRUARY, 2015

## KOHRANA HARHNA THLENGIN NGAIHVEN A HLAWH

✚ *Kêlkâng harhna thlengin a daih rei, hmun hrang hrang ațanga pantu an pung zêl*  
✚ *North Vanlaiphai Damdawi Vênga harhna thlen dânin titi a titam*

Mizorama Kohhran a din tîr lam 1904-a harhna a thlen ațangin harhna chuan Mizoram a châm chilh tia sawi mai theih khawpin, ram pum huap leh Kohhran mala harhna thleng sawi tûr a awm deuh reng a, kohhranhote tichaktu leh tițhangtu pawimawh tak a ni tîn. Tûn hnaiah Mizoram khawchhak lam, Kêlkâng Presbyterian Kohhrana harhna thleng chuan a daih rei tāk êm avângin mite ngaihvén a hlawh a, a hmuna kala harhna chhim pawh tûn thlengin an pung zêl. North Vanlaiphai Damdawi Vêng Presbyterian Kohhranah harhna ze danglam tak a thleng leh a, thu theh darhna hmanraw hrang hrangah leh awm khâwmnaah titi a titam hle.

Hêng harhna thlengte hian mite ngaihvén a hlawh avângin Synod Newsletter enkawltute chuan a theih ang anga chhuiin, biak âwma an ngaihte an bia a; mipui hriat atâna t̃ha eng eng emaw awma hriat a ni bawk a, chûngte chu a t̃lângpuiin hetiang hian sawi ila –

Kêlkâng khuaa harhna thleng hi naupang leh t̃leirâwl rual ațanga ințan a ni ber. Naupang leh t̃leirawl rual t̃awngt̃ai hova lām t̃hîn an awm a, Pathian chawimawi nâna ran thawh an awm ta bawk a; chûng ațang chuan kohhranah hlimna leh harhna boruak a kâng kai chho zêl a. June 12, 2013 (Nilaini) zâna Kohhran inkhâwm ațangin an khuah mitthi an awm a nih chauh loh chuan zan tin an inkhâwm ta a, he thu buatsaih lai (February 4, 2015) thleng hian an khuah mitthi awm zân, zan li tih loh chu zan tin an la inkhâwm zêl a, inkhâwm apiangin Biak In khat t̃awk vêl chu Kohhran mipui an inkhâwm deuh zêl a ni!

Kêlkâng khuah harhna thlengah hian rawngbâwltu rawih bîk an awm lo va, Pastor leh Kohhran Upa te, an Kohhrana thuril rawngbâwltuten inkhâwmah thu an insawi chhâwk t̃hîn. Hêng bâkah hian hmun dang ațanga harhna chhima an khuah kal, Minister/Pastor te, Kohhran Upa te, Revival Speaker te pawh, châm rei thei deuh chu thuhrihna hun an pe bawk. Heti taka an harhna chanin a daih rei tak avâng hian Zoram leh ram p̃awn hmun hrang hrang ațangin Kohhran p̃awl hrang hrang miten an chhim nasa hle a, a huhova kal te, t̃hian d̃un leka kal te, mahni maia kal te an awm reng a, Kohhranin hêng mikhuah lo dawngsawng tûr bîk (Reception Committee) a siam a, anni hian mikhuah thlenna tûr chu an lo ruahman t̃hîn a ni. He thu ziah lai hian Kêlkâng Bialtu Pastor, Lalrammawia chuan harhna chhima an khuah zân riaka kal mikhuah 400 vêl awmin a sawi. A kal tam zâwkte hian ei leh inah mahni intodelh an tum hrâm hrâm a; Kohhranin mi mal leh Kohhran ațangin sum leh buhfaia t̃anpuina an dawng nasa hle nia thu dawn a ni bawk.

Kêlkâng Bialtu Pastor chuan heti taka harhnain a daih reina chhan hi Thlarau Thianghlim hnathawh a nih thu a sawi a; lang thei lamah chuan Kohhran Committee-ten harhna chhawm nun zêlnaah inlungualna leh inpumkhatna t̃ha tak an nei chu an daih reina chhan tia sawi theih niin a ngai a; 1937-a Kelkâng khuah thlarau lama

harhna nasa tak thleng, ‘Kêlkâng Hlimpui’ an tih khân tûn thlengin zung a la kaih nia a hriat thu a sawi bawk. Tûnah hian zan tin inkhâwm an nei chu tiht̃awp tumna an la nei lo va, harhna chhima kal hian pun lam an la pan zêl a, Presbyterian Kohhran bâkah Kohhran p̃awl hrang hrang – ECM, Salvation Army leh UPC ten a huho tein he harhna hi an chhim tawh. Harhna chhima kalte hian inkhâwm zai leh lām bâkah an khaw chhak t̃lâng a t̃awngt̃aina hmun bîk atâna serh hran ‘Bethel T̃lâng’ an tiha t̃awngt̃ai chu an thlahlel êm êm a. Chumi hmunah chuan ‘hmun thianghlim’ ‘Moria’ etc. a awm a, kraws phunna hmun a awm bawk a, chuta t̃awngt̃ai zîngah chuan damna chang eng emaw zât an awm tawh niin an sawi. Kohhran huaihawta kal t̃henkhat chuan, “Camping buatsaih aiin kan hlâwkpuizâwk,” an ti niin Bialtu Pastor-in Synod Newsletter enkawltute a hrih. Harhnain a thu ken ber nia sawi chu ‘Simna’ thu a ni a, sual sim a t̃ulzia an sawi nasa hle. Hla tuiptui bîk sawi tûr a awm lutuk lo va, lêngkhawm hla lam chi an sa ber a, an zai tui viau thei zêl. Zân lam inkhâwm hi chawhisan mai an la tum hrih lo bawk.

North Vanlaiphai Damdawi Vêngah harhna danglam tak a thlen bawk avângin he harhna chungchângah hian Bialtu Pastor, J.C. Lalramliana leh Kohhran Vice Chairman, Upa Zohrânga te biak pawh an ni a. He kohhrana harhna thleng hi nikum (2014) December thla t̃ira Kohhranin Camping chhâwng thum an buatsaih ațanga ințan tih theih a ni. December, 2014 khân an kohhran hian Kraws Hnehna Maichâm Team Speaker, Pu Vanlalchhuanawma (Synod Revival Speaker zînga mi) ruaiin Gospel Camping an buatsaih a; a bawh zui nân zan tin an inkhâwm t̃hîn a; inkhâwm bânah an kohhranin Krismas thlen ina an hmanah an zaikhâwm ziah bawk a. January thla lai hlawh khân Inrinni ni khat chu kohhranin ‘Peniel kawng zawh’ an buatsaih a, Dârthlalang t̃lâng kal hualin Biak Inah an lût khâwm leh a. Hemi t̃um hian bingbilet ngata kawng zawhnaa t̃ul tuan pawh an awm a, an taksa a na a, an ti lo thei bawk si lo va, nasa taka t̃ap chungin (km. hnih vêla thui) an bingbilet tuan zak a ni.

January 19, 2015 (Thawht̃anni) zân inkhâwm bâna kohhran zaikhâwm chu zân d̃âr 12:30 vêlah t̃in an rawt a, t̃leirâwl rual, t̃in

*Phêk 2-naah chhunzawm a ni...*

**SYNOD Newsletter****EDITORIAL STAFF**

Rev. K. Lalpiangthara (LPT)  
 Rev. Thangzauva (TZ)  
 Upa H. Ronghaka (HR)  
 Upa Khawlungnunga (KCN)

**Editorial** **RAWNGBÂWLTU LEH INKHÂWM**

Rawngbâwltute zingah inkhâwm ngai pawimawh tak tak kan tam viau rualin ngai pawimawh tâwk lo eng emaw zât kan awm ve reng baw a. Kohhrana rawngbâwltu hrang hrangte hian Pathian biak inkhâwm hi ngai pawimawh viau hlawm ilang chuan kohhran tinah hian mi dang tel lo pawha nuam taka inkhâwm tham kan awm deuh vek âwm e! Rawngbâwltu nih hi chu kan duh a, rawngbâwltu quality tihthatna tûr lam erawh hi chu kan ngaihtuahna hian a thleng phâk vak lo emaw ni chu aw, a tih theih!

Kohhran tina rawngbâwltute hian Pathian biak inkhâwm hi i ngai pawimawh thar theuh teh ang u. Keini rawngbâwltute berin kan ngai pawimawh loh chuan mi dang kan beisei thei dawn lo a ni. Pathian biak inkhâwm hi kan Bible leh thurin pawhin kan ngai pawimawh tûra min hrilh a ni a. Mahni kohhran theuhvah kum dang aia inkhâwm tha tûrin rawngbâwltuten taihmâk i chhuah ang u.

**MPF LEH PARTY-TE INKÂWM**

Jan. 29, 2015 khan Synod Committee Room-ah Mizoram People Forum (MPF) General Headquarters hrutute leh Political Party hrang hrang hrutute an inkâwm khâwm a; inthlan chungchânga MPF leh Political Party-te thawh hona thuthlung lo awm tawh sa ennawnin an sawi ho. He inhmuh khâwmna hi Rev. Lalrinmawia, President, MPF-in a kaihrui a, political Party hrang hrang hrutute an kal tha hle. Aizawl Municipal Council, Local Council, Village Council leh Autonomous District Council inthlan lo awm tûra thawh ho dân tûr te sawi a ni. Kal khâwmte chuan Politics huang chhûnga eng inthlanna pawh thianghlim leh fel taka tih vek an duh thu leh chutiang atâna hma chak taka lâk an duh thu an sawi hlawm.

**Phêk 1-na zawm...**

ve mai thei lo, nau tah anga chhuak êm êma tap an awm ta a; an bân theih loh avângin Kohhran Upate leh puitling zâwkte pawhin tih ngaihna vak an hre lo. Bâng tûra an thlêm pawha an bân theih loh avângin hnute an ngên ta a, nau hnute hnêkna (feeding bottle) an ngaihtuhsak a, an han hnêk hnu chuan an tap chu an bâng fel thei ta a, an mu thei ta a ni. Kohhranin Krismas thlen ina a hman, Pu T. Zahnûna inah an riak khâwm thîn. Hetianga hnute hne hi a tîrah pakua an ni a, hnute hnêk tûl ti an awm belh zêl a, zak chung chungin ‘LALPA, i ropuina tûr a nih chuan’ tiin an hne thîn a, an tam lai berin 26 an ni a, thenkhat chu hnute hnêk an bâng tawh a. He thu buatsaih lai hian hnute hnea hmun khata awm khâwm hi 17 an la ni. Hêng mite hi kohhranin an ei leh in tûr ngaihtuhsakin mi mal thilpêk pawh an dawng baw.

N. Vanlaiphaia harhna changtute awm dân hi a danglam êm avângin mite ngaihven pawh a hlawh hle. Hnute an hnêkin a entîr nia an sawi chu ‘bul tan that lehna’ a ni a, “Zoram hi kan sual tawh lutuk a, nautê anga bul tan that leh kan ngai, tihdanglam kan ngai a, bingbileh pawh hi kan nun inthlâk a ngai tih entîrna a ni,” an ti. Harhna changtute hian “Hnehna puan a ngai,” an ti a, hnehna an puang

deuh reng. Tihdam rawngbâwlna an kalpui zui a, damlo an tawngtaisakate natna an kai a, an tawngtaisak zingah damna chang pawh an awm nual niin thu kan dawng.

An kohhrana harhna ze danglam tak lo thleng chu Kohhran hrutute chuan khap beh emaw, thup emaw tum tûrah an ngai lo va, an kohhran Vice Chairman chuan, “Dimdawi taka hei hi vulh lena kohhran hrangte leh tlang hrang hrang aţang pawha chhim thama Pathian hnathawh hi dawng tûrah kan inngai. ‘A meichher chhi chhuaktuah Lalpan min hmang dawn a ni ang. Kha leh chen kha Thlarau Thianghlim kan dîl thîn a, tûnah hian a lo thleng a, i duat ang u’ tih hi kohhran hrutute thlîr dân tlangpui a niin a lang,” a ti. Harhna changtute hian thil hriat theihna danglam deuh an nei niin an sawi baw.

He harhna ze danglam tak hi thu inthawnna (phone/internet, etc) lamah na tak taka sawisêl tâwk pawh an awm thîn a. Revival Department changtu, Sr. Executive Secretary Rev. Lalzuithanga chuan, “Harhna a lo thlen hian ze mak leh danglam tak tak ken tel châng a nei thîn a, hêngte hi kan hre thiam lo a nih pawhin mahni ngaih dan au chhuahpuia na tak taka sawisêl mai lovin, harhna changtute leh kohhran hrutute tân nasa leh zualin tawngtaisak zêl ang u,” tiin kohhran mipui a chah a ni.

**SYNOD REVIVAL CAMPING**

Synod Revival Department chuan kumin February thla aţang hian Synod Revival Camping Centre, Neihbawi-ah a mamawh apiang tân Camping a buatsaih dawn a; lût duhte chuan a hun thlen hma chawlhkâr khat la awmin Synod Revival Department, Synod Office-ah inhriattîr tûr a ni. Hetiang hi kumin chhûnga Camping buatsaih dân tûr chu a ni e:-

| Thla (Month) | Date        | Ei rawngbâwl tûr Kohhran/Pavalai | Speaker tûr leh Team hming                       |
|--------------|-------------|----------------------------------|--------------------------------------------------|
| February,    | 10-15, 2015 | Sihphîr                          | Upa H. Zoliana, Gospel Witness Team              |
| March,       | 10-15, 2015 | Chanmari                         | Pu Lalsângluia Sailo, Gospel Reapers Team        |
| April,       | 7-12, 2015  | Khatla East                      | Upa Vanlalngâia, Krista Thian Team               |
| May,         | 5-10, 2015  | Ramthar North                    | Upa PC Lalhmachhuana, Holy Fire Team             |
| June,        | 9-14, 2015  | Chhînga Vêng                     | Pu R. Zaihmingthanga, Gospel Thunder Team        |
| July,        | 7-12, 2015  | Leitan                           | Upa T. Lalthlengliana, Revival Fire Team         |
| August,      | 4-9, 2015   | Upper Republic                   | Pu C. Lalramthara, Gospel Revival Team           |
| September,   | 8-13, 2015  | Republic                         | Pu K. Lalngaihawma, Milungngaite Thian Team      |
| October,     | 13-18, 2015 | Chanmari West<br>Hmâr Vêng       | Upa R. Lalhmachhuana,<br>Milungngaite Thian Team |
| November,    | 10-15, 2015 | Durtlâng North                   | Upa K. Lalhunpuia, Revival Fire Team             |
| December,    | 1-6, 2015   | Sihphîr Vênghlun                 | Tv. C. Zairemmawia, Dinthar lehna Team           |

**Thlarau Thianghlim thiltihtheihna zârah beiseina in ngah theihna tûrin,  
 beiseina Pathian chuan in rin avângin, lâwmna leh remna tinrêngin tikhat che u rawh se.  
 Rom 15:13**



# Râl Vêngtu

Thuhril laia Kohhran mipuite muhîl an tam luattuk thîn avângin thuhriltuho chu an thîn a rim hlawm hle a. Râl Vêngtu hnênah report-a, kamkhattîr tumin Râl Vêngtu vên bûk lamah sawmthum rual zet hi an kal khâwm a. An kal chhan leh an lungawi loh chhante a mal te tein an sawi diat diat a.

Râl Vêngtu chuan, “Thuhriltu nih ve ringawt in duh a, Pathian pâwlna in tlachham baw si a. Pathian hnên aţanga in dawn ni lo, in ngaih pawimawh zâwng ringawt in sawi te chuan in thusawi ngaithlatute an muthlu lo vang em ni? Tirhko Paula pawh khân Korinthe kohhranhote hnênah khân Pathian hnên ata a hmuh ngei a sawi a, an muthlu ngai hlei nê. In ngaimawh zâwng te emaw, in vei zâwng te emaw ni lovin, Pathian hnên ata in hmuh chauh in sawi tawh ang a, tu mah muthlu an awm lo vang,” tiin ‘Rawngbâwltu Retreat’ a lo neihpui ta zâwk a. Hlâwk an inti hle a, Pathian hnên ata an hmuh chauh sawi thîn tawh tûrin an tîn ta dam dam a.

## AIZÂWL THEOLOGICAL COLLEGE HOTU THAR

Aizawl Theological College (ATC) Principal thar atâna Synod-in a ruat, Rev. Dr. C. Lalhlîra, B.Th., B.D., M.Th., D.Th. chuan Principal pesion-a chhuak Rev. Dr. Vanlalchhuanawma kut aţangin January 5, 2015 khân Principal mawhpurhna a la a; Principal thar hi January 9, 2015 khan dah ngheh a ni.

Vice Principal ţang lai Principal-a a awm tâk avâng hian Registrar, Rev. Dr. Vanlalngahka Ralte, M.Sc., B.D., M.Th., D.Th. chu Theological Education Board-in Vice Principal atân a ruat a; Rev. Dr. Tlânghmingthanga, B.Th., B.D., M.Th., D.Th. chu Registrar atân ruat thar a ni baw. Anni pawh hian January 27, 2015 khân charge an inhlân baw.

♦ ATC-ah hian January 23 khân M.Th. zir tûr 22 lâk thar an ni a, Allahabad Bible Seminary-a B.D. (Hindi) zir tûr mi paruk lâk thar an ni baw.

## THURIN LEH KRISTIAN NUN KAIHHRUAINA

Kohhran Thurin & Kristian Nun Kaihhruaina bu tê (pocket size), SL&PB buatsaih chu chhut nawn leh a ni a, Synod Bookroom-ah pakhat ₹ 5-in lei tûr a awm. Kumin Puitling Sunday School zirtîrtute leh zirlaite tân awlsam taka en mai theiha lehkhahu kâra zeh a remchâng hle.

## SYNOD HOSPITAL, DURLÂNG DECEMBER, 2014 CHHUNGA THILPÊK DAWNTE

### I. CHARITY FUND

|                                                              |          |
|--------------------------------------------------------------|----------|
| 1. Laipuitlâng Kohhran Hmeichhia                             | ₹ 10,000 |
| 2. KTP, Búngtlâng Bial                                       | ₹ 3,000  |
| 3. KTP, Kawrthah Bial                                        | ₹ 3,000  |
| 4. Keifang Mêl Vêng Kohhran Hmeichhia                        | ₹ 3,000  |
| 5. Govt. Borai High School, Zâwnuam                          | ₹ 1,000  |
| 6. Upa Rosanghnûna te chhûngkua, Borai, Zâwnuam              | ₹ 1,000  |
| 7. KTP, Thingsulthlah Tlangnuam Branch                       | ₹ 2,000  |
| 8. Pu C. Biakdawla, Mualchêng                                | ₹ 1,000  |
| 9. Champhai Vêngthar Kohhran Bible Society Local             | ₹ 4,000  |
| 10. Upa Lalthanmawia, Bangla Vêng, North Vanlaiphai          | ₹ 500    |
| 11. KTP, Tuikhuahtlâng, Branch                               | ₹ 15,000 |
| 12. Pu Rosawmlana Vârtê, Durtlâng Leitan                     | ₹ 1,100  |
| 13. Pu Lalsanglûra te chhûngkua, Durtlâng Mêl - 5            | ₹ 1,500  |
| 14. Dâm Vêng Kohhran, Aizawl                                 | ₹ 10,000 |
| 15. Pu C. Lalniliana, Ramhlun Vênglai                        | ₹ 10,000 |
| 16. Champhai Zolthang Kohhran                                | ₹ 7,000  |
| 17. Pi Lianthangpuii C/o Pastor Qtrs., Khawhai               | ₹ 5,000  |
| 18. Bethlehem Vênglai Kohhran                                | ₹ 10,000 |
| 19. Pu Lalnunsanga, Durtlâng Kâwn Vêng                       | ₹ 500    |
| 20. Mualphêng Kohhran Hmeichhia                              | ₹ 10,000 |
| 21. Kanan Kohhran Hmeichhia, Aizawl                          | ₹ 10,000 |
| 22. Pi Hruaii Group, Durtlâng Koh. Hmeichhia                 | ₹ 2,000  |
| 23. Durtlâng Kohhran Hmeichhia                               | ₹ 1,600  |
| 24. Upa KC Thanga, Vânbâwng                                  | ₹ 2,000  |
| 25. KTP, ITI Vêngchhak Branch, Aizawl                        | ₹ 7,083  |
| 26. Ramthar Tlâng Vêng Kohhran                               | ₹ 12,000 |
| 27. Lallianpuii, Durtlâng Leitan                             | ₹ 1,500  |
| 28. Khatla Bial Kohhran Hmeichhia                            | ₹ 50,000 |
| 29. Pu Laldanglova te chhûngkua, Durtlâng M-5                | ₹ 2,000  |
| 30. Vaivakâwn Kohhran Hmeichhia                              | ₹ 20,000 |
| 31. Upa C. Thuamluaia, Chhawrtui                             | ₹ 3,000  |
| 32. Upa Thanchunga, Hlimen Dâm Vêng                          | ₹ 1,710  |
| 33. Sawleng Kohhran Hmeichhia                                | ₹ 5,000  |
| 34. KC Kapthianga & Family, Hospital Campus                  | ₹ 5,000  |
| 35. Manager, Aizawl Club                                     | ₹ 30,000 |
| 36. KTP, Dinthar Branch, Aizawl                              | ₹ 8,000  |
| 37. Baptist Kohhran Hmeichhe Pawl, Armed Vêng South          | ₹ 2,000  |
| 38. KTP, College Vêng Branch, Aizawl                         | ₹ 14,000 |
| 39. KTP, Chanmari Bial, Aizawl                               | ₹ 5,550  |
| 40. Pu P.C. Lalsangmawia & Fly, Electric Vêng                | ₹ 5,000  |
| 41. Pi Lungtiawii, Zârkawt                                   | ₹ 15,000 |
| 42. Pu B. Lalhlengliana (L) & Family, Bethlehem Vêng, Aizawl | ₹ 7,500  |
| 43. Pu T. Saikunga, Zârkawt                                  | ₹ 10,000 |
| 44. Electric Vêngthlang Kohhran, Aizawl                      | ₹ 10,000 |
| 45. ENF Unit, Vênghlui, Aizawl                               | ₹ 1,000  |
| 46. Sangmawii Fanai, Staff Nurse, Synod Hospital             | ₹ 2,000  |
| 47. KTP, Mission Vêngthlang Branch                           | ₹ 20,000 |
| 48. Tuikual Kohhran Hmeichhia                                | ₹ 10,000 |
| 49. Tlangnuam West Kohhran, Aizawl                           | ₹ 2,000  |
| 50. KTP, Ramhlun East Branch                                 | ₹ 3,000  |
| 51. Malsawmkima te unau, Chanmari, Aizawl                    | ₹ 14,000 |
| 52. KTP, Sihhmui Branch                                      | ₹ 3,010  |
| 53. Pu Zonundanga & Family, Armed Vêng                       | ₹ 1,200  |
| 54. Bethlehem Vênglai North Koh Hmeichhia                    | ₹ 5,000  |
| 55. Unknown                                                  | ₹ 5,000  |

### II. THISEN PE TE

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| 1. KTP, Chhinga Vêng Branch          | 37 Units |
| 2. KTP, Armed Vêng Pastor Bial       | 55 Units |
| 3. Chaltlâng Higher Secondary School | 79 Units |
| 4. KTP, Mualkhang Branch             | 17 Units |
| 5. KTP, Dinthar Vêngthlang Branch    | 27 Units |
| 6. KTP, Durtlâng Branch              | 26 Units |

### III. GRACE HOME TANA THILPEK PETUTE

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| 1. Laipuitlâng Kohhran Hmeichhia           | ₹ 5,000  |
| 2. Electric Vêng Kohhran Hmeichhia, Aizawl | ₹ 10,000 |
| 3. Chhinga Vêng Kohhran Hmeichhia          | ₹ 20,000 |
| 4. Armed Vêng North Kohhran Hmeichhia      | ₹ 10,000 |
| 5. Bethlehem Vênglai North Koh. Hmeichhia  | ₹ 5,000  |
| 6. Rangvamual Kohhran Hmeichhia            | ₹ 10,000 |
| 7. MHIP, Ramhlun Vênglai Branch            | ₹ 5,000  |
| 8. Daniela Group, KTP, Chaltlâng Branch    | ₹ 7,300  |
| 9. Kâwikulh Bial Kohhran Hmeichhia         | ₹ 2,000  |
| 10. Kawrtethaweng Bial Kohhran Hmeichhia   | ₹ 3,000  |

### PEK ZÂT

|                                                                 |                                         |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 11. Electric Vêngthlang Kohhran Hmeichhia                       | ₹ 5,000                                 |
| 12. Sihphîr Vêngthar Kohhran Hmeichhia                          | ₹ 5,000                                 |
| 13. Bawngkâwn Bethel Kohhran Pavalai Pâwl                       | ₹ 5,000                                 |
| 14. Dawrpui Vêngthar Kohhran Hmeichhia                          | ₹ 10,000                                |
| 15. Chanmari West Kohhran Hmeichhia                             | ₹ 5,000                                 |
| 16. Zolthang Kohhran Hmeichhia                                  | ₹ 5,000                                 |
| 17. Pu Liansanga & Family, Khatla, Oxygen Concentration lei nan | ₹ 47,500                                |
| 18. Chawnpui Bial Kohhran Hmeichhia                             | ₹ 5,000                                 |
| 19. Tuikhuahtlâng Kohhran Hmeichhia, Aizawl                     | ₹ 10,000                                |
| 20. Vaivakâwn Kohhran Hmeichhia                                 | ₹ 10,000                                |
| 21. Manager, Aizawl Club                                        | ₹ 30,000                                |
| 22. Tuikual Bial Kohhran Hmeichhia                              | ₹ 10,000                                |
| 23. Leitan Kohhran Hmeichhia                                    | ₹ 5,000                                 |
| 24. KTP, Dawrpui Branch                                         | ₹ 7,000                                 |
| 25. KTP, Republic Vêngthlang Branch                             | ₹ 9,700                                 |
| 26. KTP, Muanna Vêng Branch                                     | ₹ 9,155                                 |
| 27. Pu R. Romawia & family, Hon'ble Minister, Govt. of Mizoram  | ₹ 5,000                                 |
| 28. Chanmari Kohhran Hmeichhia, Aizawl                          | ₹ 5,000                                 |
| 29. KTP, Dârlung Bial                                           | Water filter                            |
| 30. Pi Hruaii Group, Durtlâng Koh. Hmeichhia                    | Artui Case 1                            |
| 31. Pi Rinpuii John, Dawrpui                                    | Blanket 20 leh Bedsheet, lukham case 20 |

### IV. GRACE HOME TANA KRISMAS THILPEK PETUTE

|                                             |          |
|---------------------------------------------|----------|
| 1. Chaltlâng Kohhran Hmeichhia, Aizawl      | ₹ 5,000  |
| 2. Leitan South Kohhran                     | ₹ 2,000  |
| 3. Vênghlui Bial Kohhran Hmeichhia          | ₹ 5,000  |
| 4. Dawrpui Kohhran Hmeichhia                | ₹ 10,000 |
| 5. Khatla Bial Kohhran Hmeichhia            | ₹ 50,000 |
| 6. Mission Vêng Kohhran Hmeichhia           | ₹ 30,000 |
| 7. Durtlâng Kohhran Hmeichhia               | ₹ 3,000  |
| 8. Central Kohhran Hmeichhia, Mizoram Synod | ₹ 30,000 |
| 9. Zârkawt Kohhran Hmeichhia                | ₹ 5,000  |
| 10. Sihphîr Vêngthar Kohhran Hmeichhia      | ₹ 5,000  |

### V. KRISMAS PUAL THILPEK PETUTE

|                                                                |                         |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1. Kanan Vêng Kohhran, Aizawl                                  | Damlote ei tûr Ar pum 7 |
| 2. Durtlâng Kohhran NPSS - Christmas ni inkhâwmpui leh thilpêk | ₹ 15,820                |
| 3. KTP, Dawrpui Branch                                         | ₹ 7,000                 |
| 4. Central YMA                                                 | ₹ 10,000                |
| 5. Evangelical Nurses' Fellowship, Durtlâng Unit               | ₹ 9,458                 |
| 6. Zârkawt Kohhran Pavalai Pâwl                                | ₹ 20,000                |
| 7. Pu B. Lalzêla, Vênghlui                                     | ₹ 11,000                |
| 8. Chaltlâng Kohhran Hmeichhia                                 | ₹ 5,000                 |
| 9. The Hon'ble Chief Minister, Govt of Mizoram                 | ₹ 4,000                 |
| 10. Pu R. Romawia & family, Hon'ble Minister, Govt. of Mizoram | ₹ 15,000                |
| 11. Tuithiang Kohhran Hmeichhia                                | ₹ 10,000                |

### VI. THILDANG PETUTE

|                                               |                                                          |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. Electric Vêng Kohhran Hmeichhia            | Pi Puii Ina bungrua lei nan ₹ 52,500                     |
| 2. Khatla Kohhran Hmeichhia                   | Pi Puii Ina bungrua lei nan ₹ 47,500                     |
| 3. KTP Branch, Vênghlui                       | Ni 18/12/2014 zanah Hospital-ah thingpui leh chhang sem  |
| 4. Upa Malsawma leh Pi Lalzikpuii, Saron Vêng | Sahbawn 250                                              |
| 5. R. Lalduthari D/o R. Zatawna Kanan Vêng    | Darthlang 2                                              |
| 6. KTP, Khawzawl Vênglai Bial                 | Thutthlengsei 10                                         |
| 7. KTP, Republic Vêngthlang Branch            | Bedsheet Locker lei nan ₹ 5,000                          |
| 8. KTP, Dawrpui Vêngthar Branch               | Blood Bank tan thingrem 1                                |
| 9. Durtlâng Kohhran Pavalai Pâwl              | Hospital Compound samfai leh choka kawngkharpu siam that |
| 10. Durtlâng Kohhran Hmeichhia                | Damlô chawhmeh tur leh ₹ 1,600                           |
| 11. Kanan Kohhran Hmeichhia, Aizawl           | Damlô zaikawr (gown) lei nan ₹ 10,000                    |
| 12. Amy Drugs Store, Dawrpui                  | Water Filter                                             |

Khawngaihna leh duhsakna thilpêk min petute zawng zawng hnênah Lalpa Isua Krista hmingin lâwmthu kan sawi tak meuh meuh a ni. Hêng in thilpêk kan dawnte hian dam lo awm man harsate thlamuang takin a awmtîr a, Hospital mamawh tam tak min phuhrûksak baw a ni.

Sd/- REV. R. RAMDINMAWIA  
Chaplain, Synod Hospital, Durtlâng



## KUM TLING LOVA NUPUI/PASAL NEIH HI DÂNIN A KHAP TLAT A NI

Kum tling lova nupui pasal neih hi dânin a khap tlat a ni a, hemi chungchâng hi kohhranhote kan inhriattîr a ni.

Hmeichhia, kum 18 tlin hmaa pasal neih leh mipa, kum 21 tlin hmaa nupui neih hi dân bawhchhiatna a ni a, a hnuaia mi ang hian hrem theih a ni.

1. Mipa tu pawh kum tling tawhin kum tling lo nupui a nei a nih chuan a hrem nân kum hnih thleng, khuahkhirhna khuah tak hnuaiah lung in tântîr emaw, chêng nuai khat chawi emaw a hrem theih a ni a. Tântîr leh chawi kawptîr theih a ni bawh (*Section 9 of The Prohibition of Child Marriage Act, 2006*).

2. Mi tu pawh kum tling lova innei, inneihtîr emaw chutiang inneihna a awm theih nâna lo puitu chu (inneihna kha kum tling lova inneihna a ni tih a hre lo a ni tih a tichiang thei lo a nih chuan) a hrem nân kum hnih thleng, khuahkhirhna khuah tak hnuaiah lung in tântîr emaw chêng nuai khat thlenga chawitîr emaw theih a ni a. Tântîr leh chawitîr kawp theih a ni bawh (*Section 10 of The Prohibition of Child Marriage Act, 2006*).

3. Kum tling lo innei an awmin, naupang enkawltu, nu leh pa emaw Gurdian emaw mi dang tu pawh, dân ang a ni emaw, ni lo emaw, naupang chung mawhphurtu - kum tling lo inneih remtîhpuitu emaw, lo buaipuitu pâwla member, inthlahdah vâng liau liaua kum tling lo inneihna awm tûr vêng zo lo leh kum tling lo inneihna inkhâwma lo tel vete chu a hrem nân kum hnih thleng, khuahkhirhna khuah tak hnuaiah lung in tântîr emaw, chêng nuai khat emaw chawitîr theih a ni (*Section 11 of Prohibition of Child Marriage Act, 2006*).

Heti case hi Social Welfare Department hnuaia office hrang hrang a hnuaia târ lanah te hian thlen theih a ni-

|                        |                                                     |
|------------------------|-----------------------------------------------------|
| Aizawl District tân -  | District Social Welfare Officer, Aizawl E, Chanmari |
| Lunglei District tân   | - District Social Welfare Officer, Lunglei          |
| Saiha District tân     | - District Social Welfare Officer, Saiha            |
| Serchhip District tân  | - Child Development Project Officer, Sêrchhîp       |
| Lawngtlai District tân | - Child Development Project Officer, Lawngtlai      |
| Champhai District tân  | - Child Development Project Officer, Champhai       |
| Mamit District tân -   | Child Development Project Officer, Zâwnuam          |

He dânin kum tling lo a tih chu - mipa kum 21 tling lo leh hmeichhia kum 18 tling lote an ni.

(A chung a mi hi Social Welfare Department-in Synod a ngen anga chhuah a ni e.  
- Editorial Staff, Synod Newsletter)

**Buhbân Kohhran** chuan ni 6-16 December, 2014 chhûng khân Jehova Jire Team Speaker Pi Vânlalngâki ruaiin chhandamna camping chhâwng hnih leh naupang lêng camp leh rawngbâwltu retreat an buatsaih a. Pathian hnathawh ropui tak a thleng a, Krismas leh kumthar pawh hlim takin an hmang a, mi thahnemngaite thawh khâwm hmangin kumthar ruai theh nawn a ni a, kohhranhote an hlim hle.

**Kâwnpui Vênglai Kohhran** chuan Nov. 24 – Dec. 12, 2014 chhûng khân Chanchin Tha Puangtu Team Speaker Lalrinsânga ruaiin camping chhâwng li an buatsaih a, kohhranhote an hlimin Pathian hnathawh ropui tak an chang a. He camp-ah hian kohhran hrang hrangte pawh an lût a ni.

**Vairêngte Kohhran** chuan ni 1-30 November, 2014 chhûng khân Gospel Logos Team Speaker T. Upa C. Lalchullova ruaiin camping chhâwng nga an buatsaih a, he camp-ah hian kohhran hrang hrang atângin mi 499 an lût a ni. Nun ngui leh chauten Pathianah lâwmna thar an dawng a, kohhran bêt ngai lo tam takin kohhran an bêt thar nasa hle. Tin, chhûngkaw pakhatin bâwng leh vawh an thawh hmangin Pathian hnêna lâwm thu sawi inkhâwm ni 29.11.2014-ah neih a ni bawh. Kohhranhote an hlâwkpuh hle.

## HRIATTÎRNA

Presbyterian Bible School, Mission Vêng, Aizawl-ah Session 34-na atân Certificate in Theology (C.Th.) Admission hawn a ni a. Dîl duhte tan a hnuaia tarlan hi hriat tûr a ni e.

Admission Form : Office hun chhûngin ₹ 10-a lei theih a ni.

Dîl hun chhung : April 30, 2015 tlai dâr 3 thleng

Dîl thei chin : Class VII passed, kum 16 chin, Kohhran dân chhûnga awm

Interview : May 1, 2015 (Zirtawp) zîng dâr 10:00

Class tan hun : May 5, 2015 (Tuesday)

Zir hun chhûng : May - August, 2015

Stipend : Zirlai pakhat hnênah thla tin ₹ 500 pêk a ni ang. Hostel a awm lo.

Hre chiang duh tân Phone no. 2317343/2325082/9436198231-ah zawh theih a ni.

Sd/- Rev. Lalneihvûra  
Principal

## HRIATTÎRNA

► SEC 250:3(8) chuan kan rawngbâwltu - Minister leh Kohhran Upa (Active) thite chu Biak Inah zêl vui tûr a ni tiin a rêl a, hei hi kohhranhote kan inhriattîr a ni e.

► SEC 253:12 chuan Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu 2014 Edition Bung 1:3(1)(a)-a 'Amen' tih hi thai chhiat ni se tiin a rêl a, hei hi a hmangtute kan inhriattîr a ni e.

Sd/- Rev. B. Sangthanga  
Secretary  
Mizoram Synod

## HRIATTÎRNA

Synod Theological Education Board chuan ATC Faculty Development atân a hnuaia Department târ lanah te hian kum 2016 atân M.Th. leh D.Th. dîlna a hawng a. Synod mi rawih laite zînga dîl duhte chuan ni 13.3.2015 (Thursday) aia tlai lovah a hnuaia hming ziaq hnênah dîlna theh luh tûr a ni.

**M. Th.** - *Old Testament / History of Christianity / Communication / Counselling*  
**D. Th.** - *Old Testament / Christian Theology*

Sd/- Prof. C. Lalhlîra  
Principal  
Aizawl Theological College

## PRESBYTERIAN HANDBOOK THAR

Hun rei tak lei tûr a awm tawh loh hnuin Presbyterian Handbook (Revised & Enlarged) 2014 chu a lo chhuak ta. Minister/Pastor, Pro Pastor, Kohhran Upa (Active) tân Synod Office, mamawh lamnaah Office hun chhûngin lam theih a ni e. Kohhran copy tûr bu khat lâk tel theih a ni bawh. Kohhran thil pawimawh tak tak chuanna, chhawr nahawm tak a nih avângin Synod Bookroom-ah zawh a ni bawh. A man ₹ 100.